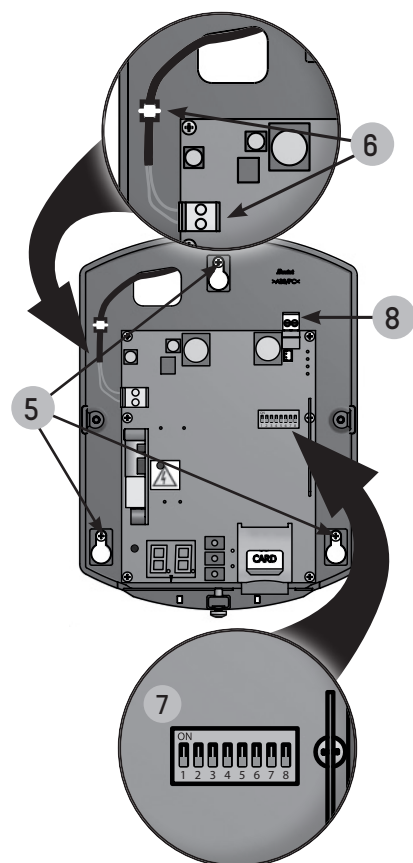
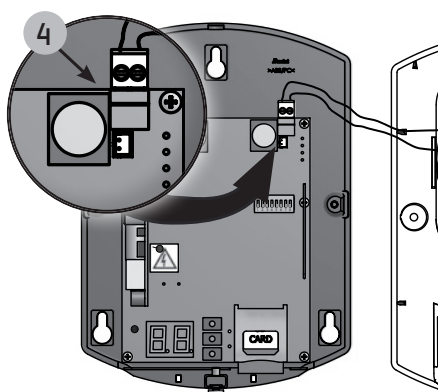


QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO



- EN:**
- 1 Define placement ensuring that a power supply is nearby.
 - 2 Loosen the screw located under the MELODY and remove the cover.
 - 3 Remove the 2 screws, gently remove the front panel.
 - 4 Unplug the speaker cable at the level of the card.
 - 5 Fix the sounder into place using the screws to attach it to the wall, refer to the dimensions at the end of the document.
 - 6 Connect power supply and fix cable using a plastic band.
 - 7 **DIP switches position:**
In DHF mode: DIP 2 set to ON ↑ Indicate the location of the sounder on the dip switches 5-8 (consult page 3).
In wired mode: DIP 2 set to OFF ↓ The master clock controls the sounder. The sounder sounds upon receiving a signal from the master clock.
 - 8 Reconnect the speaker.

- FR :**
- 1 Définir l'emplacement en s'assurant de la proximité de l'alimentation.
 - 2 Desserrer la vis située sous le MELODYS et retirer le capot.
 - 3 Retirer les 2 vis, ôter délicatement la face avant.
 - 4 Débrancher le cordon du haut parleur au niveau de la carte.
 - 5 Fixer le carillon à son emplacement à l'aide des vis en le plaquant bien au mur, se reporter aux dimensions à la fin du document.
 - 6 Raccorder l'alimentation et fixer le câble à l'aide d'un collier plastique.
 - 7 **POSITION DES DIPS :**
En mode DHF : DIP 2 en position ON ↑ Indiquer l'adresse du carillon sur les dips de 5 à 8 (se reporter à la page 3).
En mode filaire : DIP 2 en position OFF ↓ L'horloge mère commande l'alimentation du carillon. Ce dernier émet un signal sonore tant qu'il est alimenté.
 - 8 Reconnecter le haut parleur.

- DE:**
- 1 Legen des MELODYS-Melders fest und stellen Sie sicher, dass sich eine Stromversorgung in der Nähe befindet.
 - 2 Lösen Sie die Schraube an der Unterseite von MELODYS und entfernen Sie den Deckel.
 - 3 Entfernen Sie die 2 Schrauben und nehmen Sie vorsichtig die Fronthaube ab.
 - 4 Ziehen Sie das Lautsprecherkabel von der Platine.
 - 5 Befestigen Sie den Melder mit den Schrauben an der festgelegten Stelle, drücken Sie ihn dabei fest an die Wand, beziehen sich auf die Abmessungen am Ende des Dokuments.
 - 6 Schließen Sie den Melder am Stromnetz an und befestigen Sie das Netzkabel mit einem Kabelbinder.
 - 7 **DIP-SCHALTERSTELLUNG:**
DIm DHF-Modus: DIP 2 in Position ON ↑ Geben Sie die Adresse des Melders über die DIPS 5 bis 8 an (s. Seite 3).
Im Kabel-Modus: DIP 2 in Position OFF ↓ Die Hauptuhr steuert die Stromversorgung des Melders. Solange dieser mit Strom versorgt wird, spielt er einen Signalton ab.
 - 8 Schließen Sie den Lautsprecher wieder an.

- ES:**
- 1 Determinar la ubicación asegurándose de que se encuentra cerca de una fuente de alimentación.
 - 2 Desatornillar el tornillo colocado en la parte inferior del carillón MELODYS y quitar la tapa.
 - 3 Desatornillar los dos tornillos y quitar el frontal cuidadosamente.
 - 4 Desconectar el cable del altavoz a la altura de la tarjeta.
 - 5 Colocar el carillón en la ubicación asignada sujetándolo firmemente a la pared con los tornillos, consulte las dimensiones al final del documento.
 - 6 Conectar la fuente de alimentación y sujetar el cable con una brida de plástico.
 - 7 **DIPS CON POSICIONES:**
En modo DHF: DIP 2 en posición ON ↑ Indicar la dirección del carillón en los dips del 5 al 8 (ver página 3).
Por cable: DIP 2 en posición OFF ↓ El reloj patrón controla la alimentación del carillón, que emite una señal sonora al recibirla.
 - 8 Volver a conectar el altavoz.

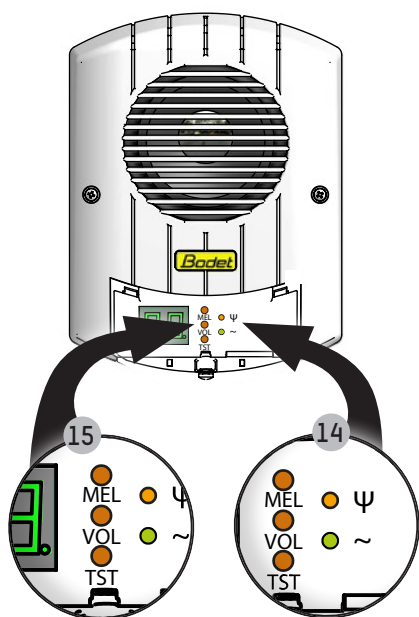
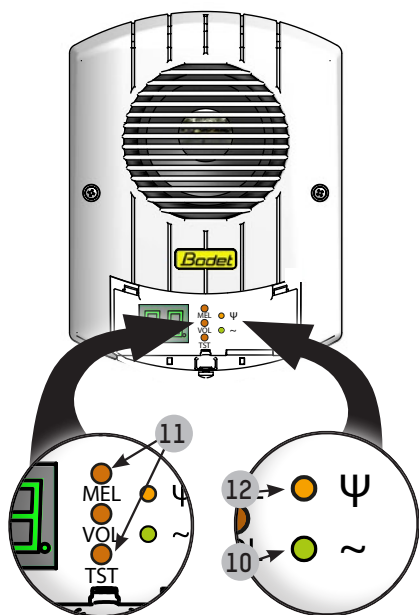
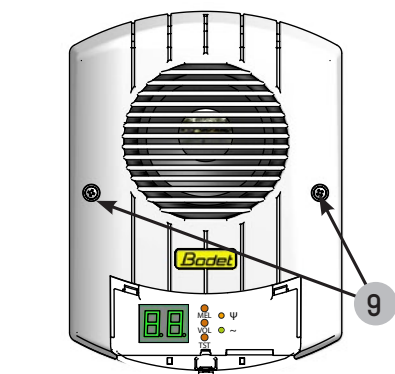
QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO

- EN:**
- 9 Close the front panel. Reposition the front panel and tighten the screws.
 - 10 Switch on the device and ensure that the '~' LED is switched on (green).
 - 11 Audio test Press MEL then TST for the sounder to make a sound.
 - 12 Verify that the orange LED 'Ψ' is flashing, if this is not the case, please consult the complete MELODYS user manual.
 - 13 Set the master clock to INIT mode. (Consult the master clock's user manual).
 - 14 Check the reception of the MELODYS using the 'Ψ' LED:
Green: Communication is functioning.
Static orange: The MELODYS is almost outside of the bandwidth, reception is uncertain.
Flashing orange: MELODYS is set to 'Init' mode.
Red: no programme received.
 - 15 To regulate the volume of all melodies at once:
- Press and hold the 'Vol' button for 10 seconds,
- Adjust the volume from 1 to 8 by repeatedly pressing the 'vol' button until 'd 5' appears,
- Press 'Tst' to regulate the volume of all the sounders.

- FR:**
- 9 Refermer la face avant. Repositionner la face avant et serrer les vis.
 - 10 Mettre l'appareil sous tension et vérifier que la LED «~» est allumée (verte).
 - 11 Test audio. Appuyer sur MEL puis TST, le carillon doit jouer un son.
 - 12 Vérifier que le LED « Ψ » orange clignotante, si ce n'est pas le cas, se reporter à la notice MELODYS complète.
 - 13 Mettre l'Horloge mère en mode INIT. (se reporter à la notice de l'horloge mère).
 - 14 Vérifier la réception du MELODYS à l'aide de la LED « Ψ » :
Verte : la communication est ok.
Orange fixe : le MELODYS est en limite de zone de réception, la réception est aléatoire.
Orange clignotante : le MELODYS est en mode « Init ».
Rouge : pas de programme reçu.
 - 15 Pour régler le volume de toutes les mélodies en une seule fois :
- Appuyer sur « Vol » pendant 10 secondes,
- Quand « d 5 » apparaît par appui successif sur « Vol », le volume est ajusté (de 1 à 8),
- Un appui sur « Tst » règle le volume sur toutes les sonneries.

- DE:**
- 9 Bringen Sie die Fronthaube wieder an. Positionieren Sie sie richtig und schrauben Sie sie fest.
 - 10 Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie sicher, dass die LED-Leuchte „~“ an ist (grün).
 - 11 Audio-Test. Drücken Sie auf MEL und anschließend auf TST, es sollte ein Signalton abgespielt werden.
 - 12 Überprüfen Sie, ob die LED-Leuchte „Ψ“ orange blinkt, ist dies nicht der Fall, schauen Sie bitte in der vollständigen MELODYS-Bedienungsanleitung nach.
 - 13 Stellen Sie die Hauptuhr in den INIT-Modus ein. (lesen Sie die Anleitung der Hauptuhr).
 - 14 Empfang der MELODYS mithilfe der „Ψ“-LED überprüfen:
Grün: Die Kommunikation funktioniert.
Orangefarbenes Leuchten: Der MELODYS-Melder befindet sich am Rand der Abdeckungszone des Senders, der Empfang ist nicht zuverlässig.
Orangefarbenes Blinken: Der MELODYS-Melder befindet sich im „Init“-Modus.
Rot: Es wird kein Programm empfangen.
 - 15 So erhöhen Sie gleichzeitig die Lautstärke aller Melodien:
- Halten Sie die Taste „Vol“ 10 Sekunden lang gedrückt.
- Sobald „d 5“ erscheint, passen Sie die Lautstärke durch mehrfaches Drücken auf „Vol“ an (von 1 bis 8).
- Durch Drücken auf „Tst“ regeln Sie die Lautstärke aller Klingeltöne.

- ES:**
- 9 Cerrar el frontal. Colocar el frontal y atornillar.
 - 10 Enchufar el dispositivo y comprobar que el LED «~» está encendido (verde).
 - 11 Prueba de audio. Pulsar MEL y después TST, el carillón debería sonar.
 - 12 Comprobar que el LED «Ψ» naranja está parpadeando. Si no es así, remítase a las instrucciones completas del carillón MELODYS.
 - 13 Poner el reloj patrón en modo INIT. (remítase a las instrucciones del reloj patrón).
 - 14 Comprobar que la recepción del MELODYS se produce adecuadamente con el LED «Ψ»:
Verde: comunicación adecuada.
Naranja fijo: el carillón MELODYS está en el límite de la zona de recepción, la recepción es aleatoria.
Naranja parpadeante: el carillón MELODYS está en modo «Init».
Rojo: no se ha recibido ningún programa.
 - 15 Para ajustar el volumen de todos los timbres a la vez:
- Pulsar «Vol» durante 10 segundos,
- La indicación «d 5» aparecerá después de haber pulsado «Vol» y se ajustará el volumen (de 1 a 8),
- Pulsando «Tst» se ajusta el volumen de todos los timbres.



QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO



EN: 16 Fix the front cover into place and screw.

FR: 16 Installer le capot avant et visser.

DE: 16 Bringen Sie den Deckel wieder an und schrauben Sie ihn fest.

ES: 16 Colocar la tapa antes de atornillar.

DIP SWITCHES POSITION - POSITION DES DIPS - DIP-SCHALTERSTELLUNG - DIPS CON POSICIONES

For further information please consult the complete user manual.

Pour plus de détails, consulter la notice complète.

Für weitere Informationen schauen Sie bitte in die vollständige Bedienungsanleitung.

Si necesita más información, consulte el manual completo.

DHF circuit number N° Circuit DHF DHFRelais schaltungs-nr Número Circuito DHF	Dip 5 Dip-Schalter 5	Dip 6 Dip-Schalter 6	Dip 7 Dip-Schalter 7	Dip 8 Dip-Schalter 8
60	OFF ↓	OFF ↓	OFF ↓	OFF ↓
61	OFF ↓	OFF ↓	OFF ↓	ON ↑
62	OFF ↓	OFF ↓	ON ↑	OFF ↓
63	OFF ↓	OFF ↓	ON ↑	ON ↑
64	OFF ↓	ON ↑	OFF ↓	OFF ↓
65	OFF ↓	ON ↑	OFF ↓	ON ↑
66	OFF ↓	ON ↑	ON ↑	OFF ↓
67	OFF ↓	ON ↑	ON ↑	ON ↑
68	ON ↑	OFF ↓	OFF ↓	OFF ↓
69	ON ↑	OFF ↓	OFF ↓	ON ↑
70	ON ↑	OFF ↓	ON ↑	OFF ↓
71	ON ↑	OFF ↓	ON ↑	ON ↑
72	ON ↑	ON ↑	OFF ↓	OFF ↓
73	ON ↑	ON ↑	OFF ↓	ON ↑
74	ON ↑	ON ↑	ON ↑	OFF ↓
75	ON ↑	ON ↑	ON ↑	ON ↑

